



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5883-е заседание

Среда, 30 апреля 2008 года, 21 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Кумало (Южная Африка)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Клейб
Италия	г-н Спатафора
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Панама	г-н Суэскум
Российская Федерация	г-н Сафронков
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (S/2008/226)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 21 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (S/2008/226)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2008/226, в котором содержится специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности отмечает, что препятствия, которые Эритрея продолжает чинить Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), достигли такого уровня, что это подрывает основы мандата Миссии и вынуждает МООНЭЭ временно передислоцировать свой персонал. Совет Безопасности напоминает о том, что ранее он уже осуждал Эритрею за недостаточное сотрудничество.

Совет Безопасности принимает к сведению связанные с этим основополагающие проблемы и преисполнен готовности оказать содействие сторонам в преодолении нынешней тупиковой ситуации с учетом интересов и озабоченностей обеих сторон.

Совет Безопасности в свете консультаций со сторонами примет решение об условиях будущего участия Организации Объединенных Наций и о будущем МООНЭЭ.

Совет Безопасности подчеркивает — в соответствии со своими неоднократными заявлениями, — что главная ответственность за достижение всеобъемлющего и прочного урегулирования пограничного спора и нормализацию отношений лежит на самих сторонах.

Совет Безопасности настоятельно призывает обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых угроз силой или ее применения в отношении друг друга и призывает стороны в дальнейшем рассматривать нерешенные вопросы в соответствии с обязательствами, закрепленными в Алжирских соглашениях».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/12.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 21 ч. 25 м.